



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 August 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 10, 158 и 159 предварительной повестки дня*

Доклад Генерального секретаря о работе Организации

Меры по ликвидации международного терроризма

Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 20 августа 2003 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить, в моем качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения, заявление, сделанное 20 августа 2003 года Движением неприсоединения по поводу акта бомбового терроризма, предпринятого против штаб-квартиры Миссии Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года (см. приложение).

От имени Координационного бюро Движения неприсоединения прошу распространить настоящее письмо и прилагаемое к нему заявление в качестве документа пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по пунктам 10, 158 и 159 предварительной повестки дня.

(Подпись) **Растам** Мохамад Иса
Посол
Постоянный представитель

* A/58/150.

** Также распространено под условным обозначением S/2003/827.



**Приложение к письму Постоянного представителя Малайзии
при Организации Объединенных Наций от 20 августа
2003 года на имя Генерального секретаря**

**Заявление Координационного бюро Движения
неприсоединения по поводу акта бомбового терроризма,
предпринятого против штаб-квартиры Миссии Организации
Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года**

Членов Движения неприсоединения глубоко потряс и встревожил предпринятый против штаб-квартиры Миссии Организации Объединенных Наций в Багдаде 19 августа 2003 года акт бомбового терроризма, в результате которого 17 человек, включая Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Сержиу Виейру ди Меллу, погибло и много людей было ранено. Движение выражает свои искренние соболезнования и свое глубокое сочувствие жертвам, семьям погибших и другим людям, пострадавшим в результате этого нападения.

Осуждая это нападение самым решительным образом, Движение считает, что такие нападения не могут подорвать волю международного сообщества к тому, чтобы продолжать оказывать всю возможную помощь иракскому народу, с тем чтобы он вновь обрел национальный суверенитет.

Несмотря на это нападение, Движение сохраняет убежденность в том, что Организация Объединенных Наций должна продолжать играть свою роль в Ираке, действуя через Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку (МООНПИ). Движение призывает государства — члены Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря сохранять непоколебимость в этом отношении.

Движение приветствует заявления Совета Безопасности и Генерального секретаря с осуждением этого нападения. Движение подтверждает свое обязательство оказывать поддержку Генеральному секретарю и мужчинам и женщинам, посвятившим свою жизнь служению Организации Объединенных Наций в составе различных миссий, развернутых по всему миру. Движение призывает обеспечить им большую безопасность, с тем чтобы они могли спокойно выполнять свой мандат.

Движение рассматривает это нападение не только как нападение на Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, но и как гнусный акт террора, направленный против народа Ирака и международного сообщества в целом, а также против принципов, которые мы отстаиваем.

Движение выступает с требованием о том, чтобы Организация Объединенных Наций и ее миссии не подвергались никаким нападениям. Такие нападения, направленные против людей и организации, единственная цель которых состоит в том, чтобы помогать народу Ирака и народам других стран, заслуживают самого решительного осуждения со стороны всего международного сообщества.

Нью-Йорк
20 августа 2003 года